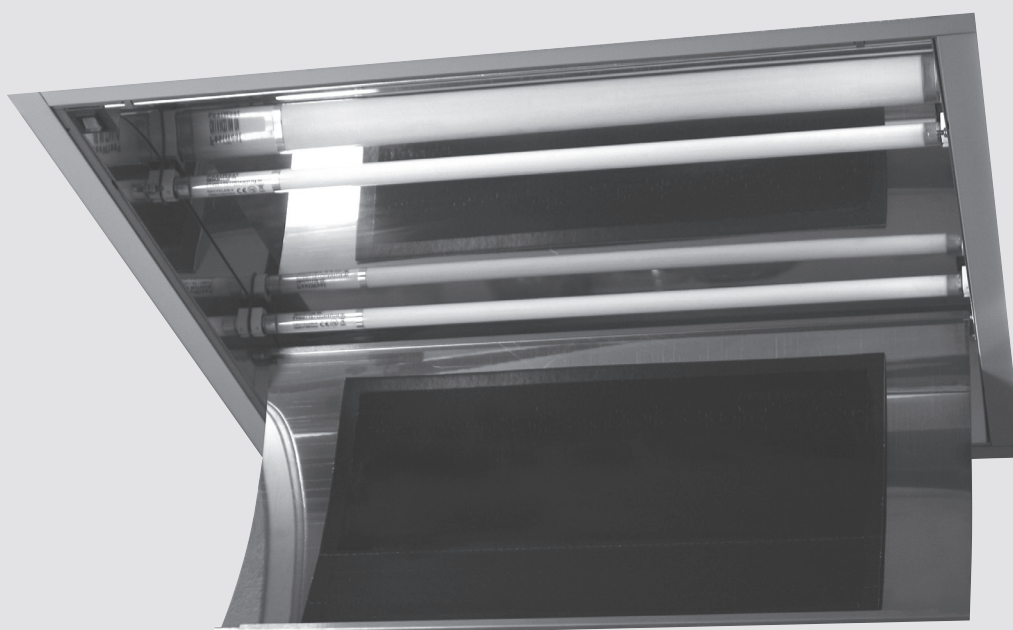


# ON-TOP *PRO2*



## **ON-TOP PRO2 - INSTRUCTIONS FOR USE**

**NOTICE D'INSTRUCTIONS POUR LE DÉSINSECTISEUR ON-TOP PRO2**

## **ON-TOP PRO2 - BEDIENUNGSANLEITUNG**

**ON-TOP PRO2 - ISTRUZIONI PER L'USO**

**ON-TOP PRO2 - GEBRUIKSAANWIJZING**

**ON-TOP PRO2 - INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**ON-TOP PRO2 - INSTRUCCIONES DE USO**

Find us on:  Twitter  Facebook

# ON-TOP PRO2 - Instructions for Use

Instructions for use and maintenance - Please switch off machine before servicing

## PRECAUTIONS

All PestWest traps are fully insulated Class I appliances, nevertheless sensible precautions should be observed:

- Switch off the machine before servicing or cleaning
- Do not install where dangerous concentrations of flammable gases or dusts are likely to occur.
- Ensure the unit is properly earthed.
- Avoid working on the machines whilst they are still connected to the mains.
- Ensure that operators have an adequate and secure working platform, when working on the machines.
- Do not allow the glue board to become over-filled with dead insects. Change at regular intervals as required by the catch or at least every 6-8 weeks. Ensure PestWest glue boards are fitted as replacement.
- PestWest traps are designed for indoor use and are not rain-proof. If used outside, this should only be in dry areas and in a position where the unit and the electrical connections are fully protected against rain and moisture. This trap is not suitable for use in barns, stables and similar locations.
- Keep out of reach of children.
- Ensure that a disconnection device is fitted when connecting to fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Maintenance may be carried out by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction.

## PRODUCT DESCRIPTION

All PestWest flytraps are made using the highest quality materials. The bodywork is of conformal zintec steel (rust-resistant) chassis with a polished aluminium reflector. The cover is brushed stainless steel and retains one PestWest full-size sticky board. PestWest units are fitted with Quantum BL tubes with FEP shatterproof coating as standard to EN61549. The PestWest On-Top Pro2 offers the latest generation of energy efficient T5 lamp technology. These lamps are powered by an electronic ballast that is more energy

efficient than a traditional magnetic ballast, and being entirely automatic no separate starters are required. Electronic ballasts also increase the operating life of fluorescent lamps.

The PestWest On-Top Pro2 unit is designed to fit into suspended ceilings with tiles 24" x 24" / 600mm x 600mm.

## UNPACKING YOUR UNIT

Each unit is carefully inspected and packed before leaving our factory. Before discarding the outer carton, examine for obvious evidence of transport damage. Remove the unit and pay particular attention to the removal of all packing materials before installing the unit.

## MODE OF OPERATION

Electrical flytraps operate on the principle that most flying insects are attracted to light, particularly to the ultraviolet (UV) end of the light spectrum. Since insects are still active and will fly at night, traps should be left operating 24 hours a day.

All PestWest units are guaranteed for 3-years (excluding tubes and boards)

## SITING

The On-Top Pro2 has been designed with coffee making equipment in mind and can be placed over such equipment. However the following guidance should be taken into consideration. The efficiency of the unit can be affected by the intensity of other light sources, e.g.: daylight. Therefore, the unit should be mounted where competition from other light sources is minimised. Avoid installing the unit into high ceilings over 3 metres. In food areas, mount the unit close to, but not directly over, exposed food or preparation surfaces (preferably to attract flies away from sensitive areas rather than towards them) Observe where the flies tend to congregate and if possible, put your flytrap in or close to that area. Site the units near where flies are likely to gain access, e.g.: doors and windows opening to the outside, especially dustbin areas. Position the trap where it can be easily reached and not over working machinery where access may be difficult or dangerous.

## ELECTRICAL SUPPLY

The units are supplied with a removable 2 metre input cable, terminated in a connector to match the local electricity supply. The unit operates from a 110-240V 50-60Hz supply. If it is necessary to extend the input cable, a competent electrician must do this. Should a moulded-on plug be removed from the lead supplied, this must be disposed of safely. Ensure that once installed, the power lead is adequately secured.

## INSTALLATION

The unit is designed to fit into suspended ceilings with tiles 24" x 24" / 600mm x 600mm. Remove a ceiling panel after deciding which location best suits (see 'siting' section). Ensure the ceiling framework is the correct cut out size to retain the unit safely and securely. Also ensure the framework is strong enough to take the weight of the unit. Remove all protective film from the various metal parts. Fit the unit into the suspended ceiling frame and ensure it is properly located. Secure the power cord to a firm surface prior to connecting to the supply. Once the unit is correctly installed into the ceiling remove the backing paper from the sticky board and place into the front

cover so that the glue is facing the lamps. Turn the unit on by the power-on switch. Hinge the front cover back up onto the two locating studs.

## CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain the attractive appearance of the units, wipe down and clean as often as required. Use a cloth dampened with water and detergent or a proprietary cleaner. Do not use scouring pads or abrasives. The UV tubes in electric fly traps should be changed at least once per year, to maintain maximum efficiency replace with Quantum BL tubes. Tubes are most attractive to the target flying insects when less than one year old. This is because the UV light emitted by the tubes at a wavelength of 350-375 nanometres diminishes with use. Light of this wavelength is invisible to the human eye. Daily switching on and off of the lamps results in an even faster loss of the effective UV emission.

Therefore leave the tubes switched on continuously and change them at least once per year (preferably at the onset of increased fly activity after the winter). PestWest offer both standard tubes and shatterproof (coated) Quantum BL tubes. The shatterproof tube is intended for use in glass exclusion zones. The coating on tubes supplied by PestWest is of the highest quality available, using a material, FEP that is both UV and operating temperature tolerant, whilst allowing high emissions of the critical UV light. Replacements should be of similar performance.

## RENEWING STICKY BOARD

Switch off the machine before servicing. Sticky boards should be changed when full or at least every 6-8 weeks. Regular inspections of the sticky board are recommended, as it is not visible in normal operation. Unclip the front cover from the switch side and let it hinge downwards. Ensure PestWest glue boards are used as replacements.

Remove the old sticky board by lifting it out of the cover. Remove the backing paper from the new board and place it into position on the cover, sticky side up. We recommend to bend the sticky board along the more central perforation line into a curved shape to better match the cover before fitting. Replacing the cover is the opposite procedure to removal.

## REPLACEMENT PARTS

Sticky board type: 135-000047  
(PestWest Chameleon Board)  
Tube type: 130-000177  
(PestWest Quantum BL 14W T5 21")

## CHANGING THE TUBES - ON TOP PRO2

Switch off the machine before servicing. Unclip the front cover from the switch side and let it hinge downwards. Grasp and rotate each tube 90° until the 2 clicks are heard. The tubes may then be withdrawn by sliding out of the lamp holders. Installing the new tubes is the opposite procedure to removal.

**THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO VARY MODEL SPECIFICATIONS WITHOUT NOTICE**

# ON-TOP PRO2 - NOTICE D'INSTRUCTIONS

Notice d'instructions. Débrancher impérativement l'appareil avant sa maintenance.

## SECURITE

- Tous les désinsectiseurs sont entièrement isolés d'un point de vue électrique (appareils électriques appartenant à la Classe 1). Cependant, certaines précautions doivent être prises :
- Débrancher l'appareil avant sa maintenance ou son entretien.
- Ne pas installer à proximité d'une zone pouvant présenter une dangereuse concentration de gaz inflammables ou de poussières.
- Vérifier que l'appareil est convenablement mis à la terre.
- Éviter de manipuler l'appareil lorsqu'il est toujours sous tension.
- S'assurer que l'opérateur dispose d'une position sûre et adaptée lorsqu'il intervient sur le désinsectiseur.
- Ne pas laisser les plaques de glu se saturer d'insectes morts. Changer les plaques à intervalles réguliers suivant le niveau de capture ou au moins toutes les 6-8 semaines. Utiliser impérativement des plaques de glu PestWest adaptées.
- Les appareils PestWest sont destinés à une utilisation à l'intérieur des locaux et ne résistent pas à la pluie. Ne pas utiliser à l'extérieur sauf dans un endroit couvert où l'appareil et les connections électriques sont protégés de la pluie et de l'humidité.
- Cet appareil ne convient pas pour une utilisation dans des granges, étables ou autres endroits similaires.
- Garder hors de portée des enfants.
- S'assurer qu'un dispositif de déconnexion est monté lors du raccordement à un câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- La maintenance peut être effectuée par des personnes ayant des capacités physiques, auditives ou mentales réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissance du produit, si elles ont pu bénéficier d'instructions ou d'une supervision préalables.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

Tous les appareils PestWest utilisent des matériaux de très haute qualité. Le châssis est en acier électrozingué et doté d'un réflecteur en aluminium poli.

Le réceptacle est en acier inoxydable brossé et contient une plaque de glu PestWest de grande dimension. Les modèles PestWest sont équipés de tubes UV de type Quantum BL gainé avec une résine FEP conforme à la norme européenne 61549. Le modèle PestWest ON-TOP PRO2 est équipé de tubes T5 à haute efficacité énergétique d'une technologie de dernière génération. Ces tubes sont alimentés par un ballast électronique ce qui diminue les pertes d'énergie par rapport à un ballast classique de type magnétique et évite l'emploi de starter. Un ballast électronique permet également d'optimiser la durée de vie des tubes fluorescents.

Le modèle PestWest ON-TOP PRO2 est conçu pour être encastré dans des faux plafonds à dalles de 600 x 600 mm.

## RETRAIT DU MATERIEL D'EMBALLAGE

Chaque modèle est inspecté et emballé avec soin avant de quitter nos locaux. A la réception de l'appareil, vérifier que le carton d'emballage extérieur ne porte pas de traces évidentes de dégradations durant le transport. Extraire l'appareil en prenant soin de retirer tous les éléments d'emballage.

## MODE DE FONCTIONNEMENT

Le principe des désinsectiseurs repose sur l'attraction exercée par la lumière, et plus particulièrement la lumière UVA, sur la majorité des insectes volants. Les insectes étant toujours actifs la nuit, les désinsectiseurs doivent fonctionner continuellement, 24 heures par jour. Tous les appareils PestWest sont garantis 3 ans (hormis les tubes et les plaques de glu).

## POSITIONNEMENT

Le modèle ON-TOP PRO2 a été conçu pour être installé au-dessus des zones de préparation alimentaire et / ou d'équipements tels que les machines à café professionnelles. Il faut également prendre en compte les considérations suivantes.

L'efficacité d'un appareil peut être affectée par l'intensité d'autres sources lumineuses comme la lumière du soleil. Par conséquent, placer l'appareil dans un endroit où la compétition avec d'autres sources lumineuses est la plus faible possible.

Le désinsectiseur devrait se trouver près des zones de préparation des aliments mais pas directement au-dessus. Il doit éloigner les insectes des aliments et ne pas les attirer vers ces derniers. Observer les zones de regroupement des insectes et placer l'appareil à proximité. Éviter d'installer l'appareil dans des plafonds d'une hauteur supérieure à 3 mètres.

L'appareil devrait être placé en position d'interception entre les zones où se trouvent les aliments et celles où les mouches sont susceptibles de pénétrer, c'est-à-dire près des portes et fenêtres ouvertes sur l'extérieur, notamment en cas de présence de conteneurs à déchets. Attention toutefois à ne pas attirer les insectes de l'extérieur vers l'intérieur du local.

Placer l'appareil à un endroit accessible pour faciliter sa maintenance (et non pas au-dessus de machines qui pourraient rendre la maintenance difficile voire dangereuse).

## ALIMENTATION ELECTRIQUE

Les appareils sont fournis avec un câble d'alimentation secteur amovible de 2 mètres de long, dont un embout se termine par une fiche permettant de s'adapter à l'alimentation électrique locale. Les appareils fonctionnent à partir d'une alimentation de 110-240 volts, 50-60Hz. S'il est nécessaire de rallonger le câble d'alimentation, cette opération doit être effectuée par un électricien compétent. Si une fiche d'alimentation doit être changée, celle-ci doit être éliminée de façon sûre. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble du même fabricant ou d'un agent approuvé. Lorsque l'appareil est installé, s'assurer que le cordon soit parfaitement en place.

## INSTALLATION

L'appareil s'encastre dans des faux plafonds à dalles de 600 x 600 mm. Choisir l'emplacement selon les critères définis dans le paragraphe "Positionnement", puis retirer la dalle sélectionnée du faux plafond. Vérifier que le faux plafond utilise des dalles de dimensions permettant une installation de l'appareil sûre et ferme. Vérifier également que l'armature du faux plafond est suffisamment robuste pour supporter le poids de l'appareil. Retirer tous les films plastiques protecteurs qui recouvrent les parties en métal. Poser le châssis sur l'armature du faux plafond s'assurant qu'il est bien en place. Fixer le câble d'alimentation sur une surface ferme avant de le connecter à l'alimentation.

Lorsque l'appareil est bien en place, retirer le papier adhésif protecteur de la plaque de glu. Poser la plaque à l'intérieur du réceptacle, face collante

orientée vers les tubes UV. Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur de mise sous tension. Refermer le réceptacle sur les deux ergots de maintien.

## MAINTENANCE

Un entretien simple mais régulier permet de conserver l'aspect esthétique des appareils. Pour cela, essuyer le corps de l'appareil avec un chiffon humide ou un détergent doux. Ne pas utiliser d'abrasif.

Les tubes UV doivent être remplacés au moins une fois par an. Pour préserver l'efficacité de l'appareil utiliser des tubes Quantum BL. Ceci est dû à la lumière des tubes, qui émet une longueur d'onde de 350-375 nanomètres et qui diminue durant son utilisation. Une lumière de cette longueur d'onde est invisible pour l'œil humain. Le fait d'éteindre et d'allumer l'appareil accentue encore l'inévitable réduction de la lumière UV attractive. Pour ces raisons, il est essentiel de laisser l'appareil branché continuellement et de changer les tubes au moins une fois par an, de préférence au début de la période de forte activité des insectes (après l'hiver).

La Société PestWest propose à la fois des tubes standards et des tubes Quantum® BL gainés.

L'emploi de tubes gainés offre une solution sûre aux problèmes de contamination dus aux bris de verre. La gaine des tubes fournis par PestWest est de la plus grande qualité disponible sur le marché, utilisant un matériau FEP, qui possède à la fois une tolérance envers la température et la lumière UV, tout en permettant une émission maximale de la lumière UV. Les tubes de rechange doivent être de même qualité.

## CHANGEMENT DE LA PLAQUE DE GLU

Débrancher l'appareil avant sa maintenance. Les plaques de glu doivent être changées au moins une fois

tous les deux mois, pour des raisons d'hygiène, ou dès qu'elles sont pleines. Une inspection régulière des plaques de glu est recommandée et ce d'autant plus qu'elles ne sont pas visibles en fonctionnement normal. Ouvrir le réceptacle du côté de l'interrupteur et le laisser pendre. Il est maintenu sur des charnières du côté opposé.

Utiliser impérativement des plaques de glu PestWest adaptées.

Retirer la plaque de glu usagée hors du réceptacle. Enlever le papier adhésif de la nouvelle plaque et l'insérer dans le réceptacle, la partie collante orientée vers le haut. Nous conseillons de courber la plaque de glu le long de la ligne de perforation la plus centrale afin qu'elle épouse mieux la forme du réceptacle. Pour accrocher le réceptacle, suivre la procédure inverse de celle décrite ci-dessus.

## PIECES DE RECHANGE

Plaque de glu de type : 135-000047 (plaque de glu pour modèles de la gamme Chameleon de PestWest).

Tube UV de type : 130-000177 (tube PestWest Quantum BL gainé de 14 Watt, 53 cm de long).

## CHANGEMENT DES TUBES UV

Débrancher l'appareil avant sa maintenance. Ouvrir le réceptacle du côté de l'interrupteur et le laisser pendre. Il est maintenu sur des charnières du côté opposé.

Tourner les tubes de 90 degrés de manière à entendre deux déclics. Les tubes peuvent alors être retirés des douilles. Insérer les nouveaux tubes et les tourner de 90 degrés jusqu'à entendre deux déclics. Pour accrocher le réceptacle, suivre la procédure inverse de celle décrite ci-dessus.

## CARACTERISTIQUES GENERALES

Zone d'attraction nominale : 50 m<sup>2</sup>  
Dimensions : L x P x H : 59 x 59 x 13 cm  
Poids : 6 Kg

**LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES DES APPAREILS SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.**



# ON-TOP PRO2 - Bedienungsanleitung

## VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei allen PestWest UV-Fallen handelt es sich um Geräte der Schutzklasse 1. Dennoch sollten einige wichtige Sicherheitsregeln beachtet werden.

- Installieren Sie das Gerät nicht in Bereichen, wo gefährliche Konzentrationen entzündlicher Gase oder Stäube auftreten können.
- Stellen Sie sicher, dass die Erdung fachgerecht ausgeführt wurde.
- Arbeiten Sie nie an Geräten, die nicht vom Netzstrom getrennt sind.
- Sorgen Sie dafür, dass Wartungsarbeiten nur von gesicherten Arbeitsbühnen und Leitern aus durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Klebefläche nicht allzu viele tote Insekten aufweist. Wechseln Sie die Klebeflächen in regelmäßigen Abständen, je nach Fangergebnis oder mindestens alle 6-8 Wochen. Verwenden Sie beim Wechsel nur originale PestWest Klebeflächen.
- PestWest Geräte sind für den Einsatz innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Dieses Gerät ist nicht witterungsresistent. Sollten Sie das Gerät im Außenbereich verwenden wollen, so sollte dies nur in trockenen Bereichen geschehen, wo das Gerät und die elektrischen Anschlüsse vollständig vor Regen und Feuchtigkeit geschützt sind.
- Stellen Sie sicher, dass gemäß der Bestimmungen & Vorschriften zur Verkabelung, eine Netz-Trennvorrichtung integriert wird, wenn Sie das Gerät mit der Festverdrahtung verbinden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Wartung von
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie arbeiten unter Aufsicht oder erhalten eine ausführliche Anleitung zur Wartung des Gerätes von einer Person, die für die Sicherheit verantwortlich ist.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

Alle PestWest UV-Fluginsektenvernichter werden aus hochwertigsten Materialien gefertigt. Das Gehäuse besteht aus zinkbeschichtetem Stahl, mit einer Aluminiumverkleidung innen, zur besseren UVA-Reflektion. Die Abdeckplatte ist aus Aluminium und bietet Platz für eine Standardklebefläche. PestWest Geräte sind standardmäßig mit Quantum® UV-Röhren Röhren mit FEP fluoropolymer Bruchschutzmantelung ausgestattet.

Die Röhren werden mit einem elektronischen Vorschaltgerät betrieben um den Stromverbrauch zu optimieren und die Lebensdauer und Leuchtkraft der Röhren zu verbessern. Es ist kein Starterwechsel mehr nötig.

Das PestWest ON-TOP PRO2 Gerät wurde speziell für den Einsatz in abgehängten Deckensystemen entwickelt. Hierbei wurde eine Standardgröße von 625mm x 625mm der Deckenplatten berücksichtigt.

## AUSPACKEN DES GERÄTES

Jedes Gerät wird von uns vor dem Versand sorgfältig geprüft und verpackt. Bevor Sie die Verpackung entfernen, überprüfen Sie diese bitte auf offensichtliche Transportschäden. Nehmen Sie das Gerät heraus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien bevor Sie das Gerät installieren.

## FUNKTIONSWEISE

UV-Insektenvernichter nutzen die bekannte Tatsache, dass viele Fluginsekten von Licht, insbesondere vom ultravioletten (UVA) Bereich des Lichtspektrums, angelockt werden. Da Insekten auch nachts aktiv sind, sollten UV-Insektenvernichter permanent eingeschaltet bleiben, d.h. 24 Stunden täglich, Tage die Woche.

Alle PestWest Geräte haben eine 3-jährige Garantie (Röhren und Klebeflächen ausgeschlossen).

## PLATZIERUNG

Das ON-TOP PRO2 Gerät ist ideal für die Platzierung direkt über Arbeitsflächen oder Kaffeeautomaten und Lebensmittelregalen. Jedoch sollten einige Punkte beachtet werden. Vermeiden Sie die Installation des Gerätes in Deckenabdeckungen welche höher als 3 Meter sind.

- Die Wirksamkeit von UV-Insektenvernichtern kann durch konkurrierende Lichtquellen bspw. Tageslicht, beeinflusst werden. Deshalb sollte das Gerät so platziert werden, dass der Einfluss von Störlicht möglichst gering ist, also nicht zu dicht an Fenstern.
- In lebensmittelverarbeitenden Bereichen sollte das Gerät zwar in der Nähe von, aber nicht unmittelbar über offenen Lebensmitteln und Lebensmittelzubereitungsflächen platziert werden. (Die Fliegen sollten möglichst nicht zu solchen Bereichen hin-, sondern von diesen weglockt werden.)
- Versuchen Sie herauszufinden, wo sich die Fliegen normalerweise sammeln, und platzieren Sie die Falle möglichst an, oder so nah wie möglich an dieser Stelle.
- Platzieren Sie die Fallen in einer "Abfangposition" hinter den Haupteinflugmöglichkeiten; normalerweise sind dies die Türen und Fenster. In Gastronomiebetrieben kommen Fliegen eher durch die Hintertür als durch den Vordereingang herein, weil dort in der Regel die Abfallbehälter aufgestellt sind.
- Platzieren Sie die Geräte immer so, dass sie zur Wartung leicht zugänglich sind und nicht über laufenden Maschinen oder wo der Zugang schwierig oder gefährlich sein könnte.

## STROMVERSORGUNG

Die Geräte sind mit einem 2 Meter langen Netzkabel ausgestattet. Die Geräte arbeiten bei 110-240 Volt. Sollte es notwendig sein das Netzkabel zu verlängern, sollte dies von einem Elektriker durchgeführt werden. Falls der Stecker vom Kabel entfernt wird, muss dieser entsprechend sicher entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel erst nach sorgfältiger Auswahl der Platzierung.

## MONTAGE

Das Gerät wurde so konzipiert, dass es direkt in existierende und neu zu bauende Deckenabhängungen der Größe 625mm x 625mm passt. Entfernen Sie eine Deckenplatte nach genauer Auswahl (siehe Ortswahl).

Vergewissern Sie sich über die richtige Größe und Konstruktion der Deckenabhängung, um ein sicheres Einfügen des Gerätes zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich auch, dass die Deckenkonstruktion stabil genug ist, um das Gewicht des Gerätes zu tragen. Entfernen Sie die Schutzfolie von den Metallteilen. Fügen Sie das Gerät in die Decke ein und stellen Sie sicher, dass es richtig passt. Befestigen Sie das Stromkabel an einer sicheren Stelle und schließen Sie das Gerät dann erst an. Nach der Montage des Gerätes entfernen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche und legen Sie die Klebefläche so in die Abdeckung ein, dass die Klebefläche zu den Röhren zeigt. Schalten Sie das Gerät ein. Befestigen Sie die Abdeckung durch die zwei Passstifte.

## WARTUNG

Um das attraktive Erscheinungsbild der Geräte zu erhalten, sollten diese so oft wie nötig gereinigt bzw. abgewischt werden. Verwenden Sie dazu ein angefeuchtetes Tuch mit etwas Haushaltsreiniger. Nehmen Sie keine Kratzschwämme oder ähnliche Scheuermittel. UV-Röhren sollten jährlich ausgetauscht werden, vorzugsweise im Frühjahr. Für eine optimale Wirksamkeit verwenden Sie beim Wechsel unsere originalen Quantum® Röhren. Die Röhren wirken am besten, wenn sie weniger als ein Jahr alt sind. Das liegt daran, dass das von den Röhren ausgestrahlte UV Licht von 350-375 Nanometer Wellenlänge sich mit der Zeit verringert. Licht dieser Wellenlänge ist für das menschliche Auge unsichtbar. Werden die Röhren täglich ein- und ausgeschaltet, verringert sich die UV-Ausstrahlung sogar noch schneller.

Die Geräte sollten daher ständig eingeschaltet bleiben und die Röhren jährlich ausgewechselt werden.

PestWest bietet wahlweise normale bruchgeschützte und nicht bruchgeschützte Quantum® Röhren an. Die bruchgeschützten Röhren sind besonders für glasfreie Zonen geeignet. Die Ummantelung der Röhren ist von höchster Qualität und besteht aus FEP- ein Material das bei entsprechenden Betriebs-Temperaturen die Ausstrahlung des kritischen UV Lichtes nicht verringert.

## KLEBEFLÄCHENWECHSEL

Gerät immer abschalten bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden. Klebeflächen sollten regelmäßig gewechselt werden, spätestens alle 6-8 Wochen. Eine regelmäßige Kontrolle der Klebeflächen wird empfohlen, da sie nicht unmittelbar sichtbar sind.

Entfernen Sie die Abdeckung und nehmen Sie die alte Klebefläche heraus. Entfernen Sie die Folie von der neuen Klebefläche und legen Sie diese mit der klebrigen Seite nach oben ein. Benutzen Sie immer originale PestWest Klebeflächen.

## VERBRAUCHSMATERIALIEN

Klebefläche: 135-000047  
(PestWest Chameleon Klebefläche)  
Röhrentyp: 130-000177  
(PestWest Quantum BL 14W, 53cm Röhre)

## RÖHRENWECHSEL

Schalten Sie das Gerät vor jeder Wartung aus. Entfernen Sie die Abdeckung wie oben beschrieben. Drehen Sie die UV Röhre um 90° oder bis Sie zwei Klicks hören. Die Röhre kann nun entnommen und ausgetauscht werden. Austauschröhren bitte in umgekehrter Reihenfolge einsetzen und die Abdeckung wieder anbringen.

**DER HERSTELLER BEHÄLT ES SICH VOR, MODELLSPEZIFIKATIONEN OHNE VORANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN.**

# ON-TOP PRO2 - Istruzioni per l'uso

Istruzioni per l'uso e manutenzione - Si prega di spegnere l'unità prima di revisionarla

## PRECAUZIONI

Tutte le unità PestWest sono completamente isolate, dispositivo di Classe I, e comunque occorre osservare alcune precauzioni:

- Non installare in ambienti in cui si possono formare concentrazioni pericolose di gas o polveri infiammabili.
- Assicurarsi che l'unità sia correttamente messa a terra.
- Evitare di operare sulle unità quando queste sono ancora collegate alla rete elettrica.
- Assicurarsi che gli operatori abbiano un'adeguata e sicura piattaforma operativa mentre lavorano sulle unità.
- Evitare che le piastre collanti siano ricoperte da insetti morti. Sostituirle regolarmente, a seconda dell'infestazione, o almeno ogni 6-8 settimane. Assicurarsi che le piastre collanti siano originali PestWest.
- Le unità PestWest sono realizzate per essere utilizzate in interni e non sono a prova d'intemperie. Se devono essere installate all'esterno bisogna assicurarsi che la zona sia asciutta in una posizione tale per cui le connessioni elettriche siano pienamente protette dalla pioggia e dall'umidità.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini
- La manutenzione può essere eseguita da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone inesperte purché siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Tutte le unità PestWest sono realizzate con materiali di prima qualità. La struttura è in acciaio zincato (antiruggine) con un riflettore in alluminio lucidato. Il coperchio è in alluminio opaco e alloggia una piastra collante PestWest. Le unità PestWest vengono fornite con tubi Quantum BL con copertura shatterproof standard in FEP. I tubi sono alimentati da un reattore elettronico che è più potente rispetto a un tradizionale reattore magnetico e, essendo interamente automatico, non richiede starter separati. Inoltre i reattori elettronici aumentano la durata dei tubi fluorescenti.

L'unità PestWest ON TOP PRO2 è disegnata per essere inserita nei controsoffitti con pannelli con dimensioni 60 x 60 cm.

## DISIMBALLARE L'UNITÀ

Ogni unità viene accuratamente ispezionata e imballata prima di uscire dallo stabilimento PestWest. Prima di aprire il cartone esterno, esaminare eventuali danni causati dal trasporto. Quindi togliere l'unità dal cartone e prestare particolare attenzione a rimuovere tutti i materiali utilizzati per l'imballo, prima di installarla.

## MODO D'IMPIEGO

Le trappole elettriche per insetti volanti operano sul principio che la maggior parte degli insetti volanti sono attratti dalla luce, appartenente in particolare alla fine dello spettro di luce ultravioletta. L'efficienza di una trappola può essere condizionata da altre sorgenti di luce competitive, particolarmente dalla luce solare. Siccome gli insetti sono ancora attivi e volano di notte (quando la competizione d'altre sorgenti di luce è normalmente più bassa), le trappole devono essere lasciate operare continuamente, cioè 24 ore al giorno.

Tutte le unità PestWest sono garantite 3 anni (esclusi i tubi e le piastre collanti).

## POSIZIONAMENTO

La ON TOP PRO2 è ideale per essere posta sopra le zone di preparazione alimenti e macchinari per la preparazione del caffè. In ogni modo, dovrebbero essere considerati i suggerimenti che seguono. Evitare l'installazione in soffitti oltre i 3 metri d'altezza.

Le trappole elettriche per insetti volanti devono essere posizionate in modo da rendere minima la competizione con altre sorgenti luminose, per esempio la luce solare. Nelle aree di preparazione, installare la trappola vicino ma non direttamente sopra ad alimenti esposti o a superfici dove sono preparati (è preferibile attirare gli insetti lontano dalle aree di preparazione degli alimenti).

Osservare dove gli insetti tendono ad aggregarsi e se possibile mettere la trappola in queste zone o in loro prossimità.

Posizionare la trappola in posizione tale da intercettare gli insetti volanti dai loro principali punti d'entrata - normalmente porte e/o finestre. Normalmente nei locali di distribuzione, gli insetti più facilmente entrano dalla porta posteriore piuttosto che da quella principale, perché questo è il luogo ove sono custoditi i rifiuti ed i resti di cucina.

Posizionare le unità dove possono essere facilmente raggiunte e non sopra macchinari in funzione dove l'accesso può essere difficoltoso o pericoloso. Materiale elettrico fornito

Le unità sono fornite con un cavo elettrico di 2 metri ed operano a 110-240 Volt. Se fosse necessario allungare il cavo elettrico o rimuovere la spina presso-fusa, occorre rivolgersi ad un elettricista qualificato. Connettere il cablaggio all'unità in modo appropriato, assicurandosi che sia isolato l'impianto elettrico.

## INSTALLAZIONE

L'unità è disegnata per essere inserita nei controsoffitti con pannelli con dimensioni 60 x 60 cm. Rimuovere un pannello del controsoffitto dopo aver deciso la posizione migliore considerando i suggerimenti del punto "posizionamento".

Assicurarsi che l'intelaiatura abbia le giuste dimensioni in modo da alloggiare l'unità in sicurezza. Assicurarsi che anche che il telaio sia forte a sufficienza per sostenere il peso dell'unità. Svitare il galletto dal corpo principale e rimuoverlo insieme alla rondella. Fissare la staffa fornita usando il galletto e la rondella forniti e stringere, accertandosi che la staffa abbia la giusta angolazione. Fissare il cavo di alimentazione ad una superficie salda prima di connetterlo. Quando l'unità sarà correttamente installata al soffitto, rimuovere la carta dal cartoncino collante e posizionarlo sul coperchio dell'unità in modo che sia rivolto verso il tubi.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere un piacevole aspetto delle unità, esse devono essere pulite e spolverate all'occorrenza. Utilizzare uno straccio inumidito con acqua e detergente o un apposito pulitore. Non utilizzare spugne o paste abrasive. I tubi UV devono essere cambiati almeno una volta all'anno e per mantenere la massima efficacia sostituirli con tubi Quantum BL. I tubi sono più attrattivi per gli insetti volanti quando hanno meno di un anno d'utilizzo. Questo avviene perché la luce UV emessa ad una lunghezza d'onda di 350-375 nanometri diminuisce con l'uso. Questo tipo di luce è invisibile all'occhio umano. La luce blu-violetta che possiamo vedere non è per niente rappresentativa dell'effettiva emissione di raggi UV. L'accensione/spengimento quotidiano delle lampade porta ad un'usura precoce dei tubi con conseguente perdita d'efficacia. Perciò è più efficace lasciare i tubi continuamente accesi e cambiarli almeno una volta all'anno (preferibilmente all'inizio dell'aumento dell'attività degli insetti volanti dopo l'inverno).

PestWest offre sia tubi standard sia tubi shatterproof (con guaina di protezione) e sono tutti Quantum BL. I tubi shatterproof sono indicati in tutti quei luoghi nei quali i frammenti di vetro possono costituire un pericolo. La guaina di questi tubi è della più alta qualità disponibile, utilizzando un materiale, FEP, che è sia resistente ai raggi UV e alla temperatura di lavoro, sia trasparente ai raggi UV della lunghezza d'onda utilizzata (350 nm). La sostituzione deve avvenire con tubi di caratteristiche simili.

## SOSTITUZIONE DELLE PIASTRE COLLANTI

Spegnere sempre l'unità durante la manutenzione. Le piastre collanti devono essere sostituite quando piene d'insetti o almeno ogni 6-8 settimane. Si raccomandano ispezioni regolari alle piastre in quanto non sono facilmente visibili.

Rimuovere il coperchio che alloggia i cartoncini collanti sganciandolo dal lato opposto alla cerniera. Assicurarsi che vengano utilizzate piastre collanti PestWest. Rimuovere la vecchia piastra collante sollevandola dal coperchio. Rimuovere la carta di protezione dalla nuova piastra e metterle in posizione avendo cura di tenere la parte collante rivolta verso l'alto. Ripetere la procedura in senso inverso.

## MATERIALE DI CONSUMO

Piastre collanti: 135-00047

(PestWest Chameleon Board)

Tubi: 130-000177

(PestWest Quantum BL 14WT 5 21")

## SOSTITUZIONE DEI TUBI UV - ON TOP PRO2

Spegnere sempre l'unità durante la manutenzione. Rimuovere il coperchio sganciandolo dal lato opposto alla cerniera.

Afferrare il tubo fluorescente ruotandolo di 90° fino a sentire un doppio clic. Ora i tubi possono essere tirati fino a farli fuoriuscire dal portalamпада. Sostituire i nuovi tubi ripetendo al contrario le operazioni sopra descritte.

## IL FABBRICANTE SI RISERVA IL DIRITTO DI CAMBIARE LE CARATTERISTICHE DEL MODELLO SENZA COMUNICARLO

# ON-TOP PRO2 - Gebruiksaanwijzing

Instructies voor gebruik en onderhoud. Schakel bij onderhoudswerkzaamheden altijd eerst het apparaat uit!

## VOORZORGSMAATREGELEN

Alle PestWest toestellen zijn volledig elektrisch geïsoleerd (elektrische apparaten van klasse 1). De volgende voorzorgsmaatregelen dienen echter in acht genomen te worden:

- Schakel de machine uit voor onderhoud en schoonmaak
- Vermijd installatie in de nabijheid van opslagplaatsen van (brandbare) gassen, stoffen, e.d.
- Controleer of het toestel is voorzien van een deugdelijke aarding
- Altijd voor het werken aan het toestel de stroom uitschakelen, zorg voor een veilige werkomgeving tijdens onderhoudswerkzaamheden
- Vermijd dat de lijmplanken overvol raken met afgevangen insecten. Vervang deze onder normale omstandigheden om de 6 tot 8 weken. Gebruik altijd de originele lijmplanken van PestWest.
- PestWest toestellen zijn ontworpen voor gebruik binnenshuis en zijn dus niet waterbestendig. Indien het toestel toch buiten gebruikt wordt, enkel op droge plaatsen installeren en ervoor zorgen dat het toestel en de elektrische aansluitingen volledig beschermd zijn tegen regen en vocht. Het toestel is niet geschikt voor gebruik in schuren, stallen en gelijkaardige locaties.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- U dient er voor te zorgen dat er een uitschakelapparaat is aangesloten bij aansluiting op vaste bedrading en dit conform de regels voor bedrading.
- Het toestel mag onderhouden worden door personen met een mentale of fysieke beperking of door mensen met beperkte ervaring mits zij supervisie of instructies krijgen.

## PRODUCTBESCHRIJVING

Alle PestWest toestellen zijn vervaardigd uit materialen van de beste kwaliteit. Het chassis bestaat uit roestbestendig zintec staal met een gepolijste aluminium reflector.

De beschermkap is van geborsteld roestvrij staal en biedt plaats aan een grote PestWest lijmplank. Alle PestWest toestellen zijn standaard uitgerust met Quantum BL lampen die over een FEP shatterproof (breukvrije) coating beschikken, volgens de EN61549 norm. De On-Top Pro2 heeft een energiebesparende elektronische ballast. Het gebruik van starters is niet meer nodig en de lampen gaan langer mee, vergeleken met toestellen met een traditionele magnetische ballast. De PestWest On-Top Pro2 is specifiek ontworpen voor toepassing in verlaagde plafonds met panelen van 600 x 600mm.

## UITPAKKEN VAN HET TOESTEL

Elk toestel wordt zorgvuldig geïnspecteerd en verpakt vóór vertrek uit de fabriek. Controleer voor het uitpakken, de verpakking op eventuele transportschade. Verwijder vervolgens zorgvuldig alle verpakkingsmaterialen van en uit het toestel.

Alle toestellen van PestWest hebben een fabrieksgarantie van 3 (drie) jaar excl. de lampen en lijmplanken.

## HOE WERKT HET TOESTEL?

Elektrische vliegenvangers werken volgens het principe, dat veel vliegende insecten aangetrokken worden door licht, in het bijzonder het ultraviolet (UV) licht. Voor maximale effectiviteit van de vangreflector is het noodzakelijk dat deze 24 uur per dag ingeschakeld is, zeker omdat vliegende insecten ook gedurende de nacht actief zijn en er dan tevens minder concurrerende lichtbronnen zijn.

## PLAATSING VAN HET TOESTEL

De On-Top Pro2 is ideaal voor installatie in de directe omgeving van drankautomaten en plaatsen waar voedsel wordt bereid. De goede werking van het toestel kan beïnvloed worden door de intensiteit van andere lichtbronnen zoals daglicht. Plaats het toestel daarom niet op plaatsen met veel concurrerend licht. Toepassing in plafonds hoger dan 3 meter wordt afgeraden. Installeer de On-Top Pro2 in de buurt van, maar nooit recht boven plaatsen waar voedsel wordt bereid (om vliegende insecten weg te lokken van dergelijke plaatsen). Bepaal eerst de locaties waar vliegende insecten zich verzamelen en installeer het toestel vervolgens in de buurt van deze plaatsen. Installeer het toestel nabij locaties waar vliegen naar binnen kunnen komen, zoals deuren en ramen. Plaats het toestel daar waar het gemakkelijk kan worden bereikt en niet boven machines, waar de toegang moeilijk of gevaarlijk kan zijn.

## ELEKTRISCHE VOEDING

De toestellen worden geleverd met een 2 meter lange, verwijderbare voedingskabel, met aan één uiteinde een stekker die overeenkomt met de lokale stroomvoorziening. De toestellen werken op 110-240V 50-60Hz. Als het nodig is om de voedingskabel te verlengen of aan te passen, moet dit gedaan worden door een erkend elektricien. Als een stekker moet worden verwijderd, dan moet dit op een veilige manier gebeuren. Indien de kabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant of door een erkende leverancier. Wanneer het toestel geïnstalleerd is, zorg ervoor dat de voedingskabel correct en veilig geïnstalleerd is.

## INSTALLATIE

Het toestel is ontworpen voor toepassing in verlaagde plafonds met panelen van 600 x 600mm. Verwijder het paneel op de plaats waar het toestel moet komen. Controleer of het verlaagd plafond platen van afmetingen gebruikt voor een veilige en stevige installatie van het toestel.

Zorg er ook voor dat de constructie van het verlaagd plafond voldoende sterk is om het gewicht van het toestel te kunnen dragen. Verwijder alle beschermende plastic films die de metalen onderdelen bedekken. Leg het chassis op het frame van het verlaagd plafond en zorg ervoor dat het goed op zijn plaats zit.

Bevestig het netsnoer op een stevige ondergrond voordat u deze aansluit op de voeding. Wanneer het toestel correct geïnstalleerd is in het verlaagd plafond, verwijdert u de beschermfolie van de lijmplank en plaatst u deze in het voorste paneel met de kleverige kant in de richting van de lampen. Schakel het apparaat in met de aan/uit-schakelaar. Schuif het voorpaneel terug op de twee positioneringsknoppen.

## ONDERHOUD & REINIGING

Een eenvoudig maar regelmatig onderhoud zorgt voor een nette uitstraling van het toestel. Gebruik hiervoor een natte doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen bijtende stoffen of schuurmiddelen. UV-lampen (tubes) moeten minstens één keer per jaar worden vervangen. Gebruik Quantum BL-lampen om de efficiëntie van het apparaat te behouden. Dit komt door buislicht, dat een golflengte van 350-375 nanometer uitzendt en tijdens gebruik geleidelijk aan afneemt. Licht op deze golflengte is onzichtbaar voor het menselijk oog. Het apparaat uit- en weer inschakelen bespoedigt de onvermijdelijke vermindering van aantrekkelijk UV-licht. Om deze redenen is het van essentieel belang dat het apparaat continu wordt aangesloten en dat de lampen ten minste één keer per jaar worden vervangen, bij voorkeur aan het begin van de periode met hoge insectenactiviteit (na de winter).

PestWest biedt zowel standaard lampen als Quantum BL shatterproof (breukvrije) gecoat lampen aan. Het gebruik van shatterproof lampen voorkomt situaties waarin gebroken glas of glassplinters een risico vormen. De door PestWest geleverde lampen met coating zijn van de hoogste kwaliteit die op de markt verkrijgbaar zijn, met behulp van FEP-materiaal, dat zowel UV-als werktemperatuurbestendig is, terwijl maximale UV-lichtemissie mogelijk is. Wanneer lampen vervangen worden, moeten de nieuwe lampen dezelfde kwaliteit en prestaties bieden.

## LIJMPLANKEN VERVANGEN

Schakel de machine uit voor onderhoud. Lijmplanken moeten worden vervangen wanneer ze vol zijn of ten minste elke 6 - 8 weken. Regelmatige inspecties van de lijmplank worden aanbevolen omdat deze niet zichtbaar is tijdens normaal gebruik. Maak de beschermkap los van de kant aan de schakelaar en laat deze naar beneden scharnieren. Zorg ervoor dat PestWest-lijmplanken worden gebruikt als vervanging. Verwijder de oude lijmplank door deze uit de kap te tillen. Verwijder het rugvel van de nieuwe lijmplank en plaats deze op de kap met de kleverige kant naar boven gericht. We raden aan om de lijmplank lichtjes langs de centrale perforatielijntje te buigen om beter bij de vorm van de beschermkap te passen voordat deze wordt geplaatst. Plaats de beschermkap terug.

## LAMPEN VERVANGEN

Schakel het toestel uit voor onderhoud. Maak de beschermkap los aan de kant van de schakelaar en laat deze naar beneden scharnieren. Draai elke lamp 90° totdat u 2 klikken hoort. De lampen kunnen dan worden verwijderd door ze uit de lamphouders te schuiven. Om de nieuwe lampen te installeren, volgt u de tegenovergestelde procedure.

## VERVANGONDERDELEN

Lijmplank type: 135-000047  
(PestWest Chameleon lijmplank)  
Tube type: 130-000177  
(PestWest Quantum BL 14WT5 21")

## DE PRODUCENT BEHOUDT HET RECHT VERANDERINGEN AAN HET TOESTEL ZONDER VOORAFGAANDE AANKONDIGING AAN TE BRENGEN.



# ON-TOP PRO2 - Instrukcja obsługi

INSTRUKCJA OBSŁUGI - ZAWSZE NALEŻY WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE Z PRĄDU PRZED SERWISOWANIEM

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

**Wszystkie lampy PestWest są w pełni izolowane (Urządzenia Klasy I), mimo tego należy zachować podstawowe środki ostrożności.**

- Wyłączyć urządzenie przed serwisowaniem bądź czyszczeniem.
- Nie instalować tam, gdzie istnieje niebezpieczeństwo gromadzenia się pyłów, gazów wybuchowych.
- Upewnić się, czy urządzenie jest właściwie uziemione.
- Unikać pracy przy urządzeniu (np. konserwacji), w czasie gdy jest ono podłączone do napięcia.
- Upewnić się, czy operator ma właściwe i bezpieczne miejsce pracy, w czasie działań przy lampie.
- Nie dopuszczać do całkowitego zapełnienia powierzchni lepnej zabitymi owadami. W regularnych odstępach czasu, w zależności od ilości wylatywanych owadów, wymieniać lepy, jednak nie rzadziej niż co 8 tygodni. Upewnić się, że zostały wymienione na właściwe lepy PestWest.
- Lampy PestWest przeznaczone są do użytku wewnętrznego, nie są odporne na deszcz. Instalacja na zewnątrz może się odbywać wyłącznie w suchych miejscach, lampy i łącza elektryczne muszą być całkowicie zabezpieczone przed wilgocią i deszczem. Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w stodołach, stajniach i podobnych obiektach.
- Trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być użytkowane przez osoby o zaburzeniach fizycznych, emocjonalnych i umysłowych, nie mając doświadczenia i nie znające produktu, pod warunkiem, że odbywa się to pod nadzorem lub otrzymały oni instrukcje dotyczące posługiwania się urządzeniem i są oni świadomi możliwych zagrożeń.

## OPIS PRODUKTU:

Wszystkie lampy owadobójcze firmy PestWest wykonane zostały przy użyciu materiałów najwyższej jakości. Obudowa lampy OnTop Pro 2 wykonana jest z ocynkowanej odpornej na korozję blachy stalowej. Panel odblaskowy jest wykonany z aluminium. Pokrywa wykonana ze stali nierdzewnej mieści jeden pełnowymiarowy wkład lepowy PestWest. Urządzenie jest standardowo wyposażone w nierozpryskowe świetlówki PESTWEST QUANTUM z folią ochronną FEP zgodnie ze standardem EN61549 i oryginalny lep PestWest. W lampie zastosowano energooszczędne i wydajne świetlówki T5 najnowszej generacji. Zainstalowano nowoczesny balast elektroniczny, który jest bardziej energooszczędny niż tradycyjne balasty. Nowy balast jest w pełni automatyczny i nie wymaga starterów oraz zwiększa wydajność świetlówek. Lampa owadobójcza On-Top Pro 2 przeznaczona jest do stosowania w sufitach podwieszanych z kasetonami o wymiarach 24" x 24" / 600mm x 600mm.

## ROZPAKOWANIE URZĄDZENIA:

Każda lampa jest dokładnie sprawdzana i pakowana przed opuszczeniem naszej fabryki. Przed rozpakowaniem urządzenia należy obejrzeć opakowanie w celu odszukania ewentualnych uszkodzeń powstałych podczas transportu. Po rozpakowaniu należy się upewnić, czy wszystkie elementy opakowania zostały wyjęte z urządzenia.

## SPOSÓB DZIAŁANIA:

Sposób działania elektrycznych lamp owadobójczych opiera się na tym, iż większość owadów latających wabiona jest przez światło, szczególnie ultrafioletowe o określonej długości fali. Ze względu na to, że owady mogą być aktywne również w nocy, lampy powinny działać 24 h na dobę.

## UMIĘJSCOWIENIE:

Na efektywność lamp mogą mieć wpływ inne źródła światła, np. światło dzienne. Dlatego lampy powinny być ulokowane w miejscach, gdzie dostęp innych źródeł światła jest minimalny lub ograniczony. W pomieszczeniach, gdzie jest żywność, lampy należy montować blisko, ale nie bezpośrednio nad odkrytą żywnością, najlepiej tak aby odciągać owady od miejsc przygotowywania żywności. Należy dokładnie obserwować miejsca gromadzenia się owadów i w miarę możliwości umieszczać lampy w tych miejscach lub blisko nich. Lokować lampy w pobliżu źródeł napływu owadów do środka pomieszczeń – najczęściej są to drzwi i okna, miejsca składowania odpadków i śmieci. Miejsca zainstalowania lamp powinny być łatwo dostępne, nie bezpośrednio nad pracującymi maszynami, gdzie dostęp do nich może być utrudniony lub niebezpieczny.

## PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ:

Lampy wyposażone są w wyjmowany 2 metrowy przewód, na końcu którego znajduje się wtyczka elektryczna. Urządzenia pracują przy napięciu 220-240V 50/60Hz. Jeśli konieczne jest wydłużenie przewodu powinien to zrobić doświadczony elektryk. Jeżeli istnieje potrzeba zdjęcia z przewodu wtyczki należy pamiętać, żeby zutylizować ją w sposób właściwy. W przypadku uszkodzenia przewodu należy zwrócić się do producenta bądź jego przedstawiciela w celu wymiany. Po instalacji upewnić się czy przewód elektryczny jest odpowiednio zabezpieczony.

## INSTALACJA

Lampa owadobójcza On-Top Pro 2 przeznaczona jest do stosowania w sufitach podwieszanych z kasetonami o wymiarach 24" x 24" / 600mm x 600mm. Po wybraniu miejsca instalacji lampy (patrz 'UMIĘJSCOWIENIE'), należy wyjąć odpowiedni kaseton. Upewnić się, że wymiary modułu są zgodne z wymiarami lampy i urządzenie będzie umieszczone w sposób bezpieczny i pewny. Należy również się upewnić, że konstrukcja sufitowa wytrzyma wagę urządzenia. Usunąć folię zabezpieczającą ze wszystkich części metalowych. Umieścić lampę w kasetonie sufitu podwieszanego, upewniając się, że jest zainstalowany w sposób właściwy i bezpieczny. Przewód lampy należy przymocować do twardej powierzchni zanim zostanie podłączony do prądu. Po zakończeniu instalacji należy usunąć papier ochronny z wkładu lepowego i włożyć go do pokrywy przedniej powierzchnią lepną w kierunku świetlówek. Włączyć urządzenie za pomocą włącznika. Założyć pokrywę przednią na dwóch kółkach bocznych.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Dla osiągnięcia atrakcyjnego wyglądu lamp, należy je czyścić i myć, tak często jak jest to konieczne. Używać ściereczki nasączonej wodą z odpowiednim detergentem. Nie używać do czyszczenia materiałów ściernych. Świetlówki UV w

elektrycznych lampach owadobójczych powinny być wymieniane co najmniej raz w roku, dla osiągnięcia maksymalnej efektywności należy stosować świetlówki PestWest Quantum. Najbardziej atrakcyjne dla owadów są świetlówki, które działają nie dłużej niż rok. Intensywność emitowanego przez świetlówki promieniowania ultrafioletowego, o długości fali 350-375 nanometrów, zmniejsza się w miarę zużycia świetlówek. Światło o tej długości fali jest niewidoczne dla ludzkiego oka. Lampa powinna być włączona przez 24 h na dobę, wyłączenie urządzeń na noc zmniejsza efektywność świetlówek.

Dlatego należy utrzymywać ciągle włączone lampy i wymieniać świetlówki co najmniej raz w roku (najlepiej na początku sezonu aktywności owadów latających). PestWest oferuje świetlówki PestWest Quantum, zarówno standardowe jak i nierozpryskowe. Nierozpryskowe świetlówki PestWest Quantum stanowią skuteczne zabezpieczenie fragmentów szkła w przypadku uszkodzenia świetlówek. Świetlówki PestWest wykonane są z najwyższej jakości materiałów FEP, odpornych na promieniowanie UV i temperaturę otoczenia oraz zapewniające doskonałą przepuszczalność światła UV-A. Przy wymianie świetlówek należy pamiętać aby nowe świetlówki spełniały wyżej wymienione wymagania.

## WYMIANA LEPOW:

Wyłączyć lampę przed przeprowadzeniem serwisu. Lepy powinny być wymieniane w przypadku zapełnienia, najrzadziej co 8 tygodni. Zalecane są regularne inspekcje lepow, ponieważ nie są widoczne w całości podczas pracy urządzenia. Opuścić pokrywę przednią od strony włącznika. Upewnić się, że podczas wymiany wkładane są lepy PestWest.

Wyjąć stary wkład lepowy z pokrywy przedniej. Usunąć papier ochronny z nowego lepu i włożyć go do pokrywy powierzchnią lepną w kierunku świetlówek. Zalecamy delikatnie zgąć wkład lepowy wzdłuż znajdującej się bliżej środka linii perforacyjnej, nadając mu zaokrąglony kształt, co pozwoli łatwiej umieścić go w lampie. Założyć z powrotem pokrywę przednią.

## CZĘŚCI WYMIENNE:

Wkład lepowy: 135-00047 (PestWest Chameleon)  
Typ świetlówek: 130-000177 (PestWest Quantum 14W T5 21")

## WYMIANA ŚWIETŁÓWEK:

Wyłączyć lampę przed przeprowadzeniem serwisu. Odczepić pokrywę przednią od strony włącznika. Chwycić świetlówkę i obrócić o 90°. Po usłyszeniu dwóch „kliknięć”, świetlówkę można wysunąć z lampy. Zamontować nową świetlówkę poprzez odwrócenie powyższej procedury.

**WSZYSTKIE LAMPY OWADOBÓJCZE PESTWEST MAJĄ 3 LATA GWARANCJI (NIE DOTYCZY ŚWIETŁÓWEK I LEPOW).**

**PRODUCENT ZASTRZEGA SOBIE PRAWO ZMIANY DANYCH TECHNICZNYCH BEZ WCZEŚNIEJSZEGO UPRZEDZENIA.**

# ON TOP PRO 2

Instrucciones de uso y mantenimiento. Por favor, desenchufe el aparato antes de realizar el mantenimiento.

## PRECAUCIONES

Todos los aparatos PestWest están completamente aislados (aparatos de clase I), sin embargo, deben tenerse en cuenta las siguientes precauciones:

- Desenchufe el aparato antes de realizar el mantenimiento o limpieza.
- No utilice en zonas donde pueda haber vapor inflamable o polvo explosivo.
- Asegúrese de que el aparato está correctamente conectado a tierra.
- Evite hacer trabajos en la máquina mientras ésta esté conectada a la corriente.
- Asegúrese de que los operarios disponen de una plataforma de trabajo adecuada y segura cuando trabajen con los aparatos.
- No deje que las tablas adhesivas se llenen en exceso de insectos. Cambie las tablas a intervalos regulares o al menos cada 6-8 semanas. Utilice solo las tablas adhesivas PestWest.
- Los aparatos PestWest han sido diseñados para su uso en interiores y no son a prueba de agua. Si se utilizan en el exterior, solamente pueden utilizarse en zonas secas y deben colocarse en una posición de forma que el aparato y las conexiones eléctricas queden resguardadas de la lluvia y la humedad. No apto para ser usado en graneros, establos o lugares similares.
- Si el cable que se provee con el aparato está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o su proveedor con el fin de evitar riesgos.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que se instala un dispositivo de desconexión para todos los polos cuando se conecte el aparato directamente al cableado existente.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento, siempre y cuando hayan recibido supervisión y formación.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Todos los aparatos atrapa-insectos de PestWest están fabricados con materiales de la más alta calidad. El cuerpo del aparato está fabricado de acero zincado (resistente al óxido) con un reflector de aluminio pulido. La tapa es de acero inoxidable pintado y alberga una tabla adhesiva. Los aparatos de PestWest están

equipados con tubos de luz ultravioleta Quantum BL inastillables recubiertos de fluoropolímero FEP. El On Top Pro 2 ofrece la última tecnología de eficiencia energética de los tubos T5. Estos tubos están alimentados mediante una reactancia electrónica que es más eficiente energéticamente y no se requieren cebadores por separado. Las reactancias electrónicas también incrementan la vida de los tubos.

El aparato On Top Pro 2 de PestWest está diseñado para ser montado suspendido en falsos techos con placas de 24" x 24" / 600mm x 600mm.

## DESEMBALAJE DE SU UNIDAD

Cada aparato es inspeccionado cuidadosamente antes de salir de la fábrica. Antes de tirar el cartón exterior, examínelo para ver si hay daños producidos en el transporte. Saque el aparato de su caja y asegúrese de quitar cualquier material de embalaje antes de instalarlo.

## FUNCIONAMIENTO

Los mata-insectos eléctricos funcionan en base al principio de que la mayoría de los insectos voladores son atraídos a la luz, especialmente a la luz del espectro ultravioleta (UV). Puesto que los insectos permanecen activos por la noche, los aparatos deben dejarse en funcionamiento continuo las 24 horas del día.

Todos los aparatos de PestWest tienen 3 años de garantía (excepto tubos y tablas adhesivas).

## COLOCACIÓN

El On Top Pro 2 ha sido diseñado teniendo en cuenta las máquinas de café para que pueda ser instalado encima de éstas.

Los aparatos mata-insectos de luz ultravioleta deben colocarse donde exista menos competencia de luz. Evite colocar el aparato en techos de más de 3 metros de altitud. En áreas de preparación de alimentos, coloque los aparatos junto a, pero no directamente encima de, las superficies. Las moscas tienden a congregarse, por lo que conviene colocar la trampa de moscas en los lugares donde se congregan. Coloque los aparatos en posiciones donde intercepten los principales puntos de entrada de insectos, normalmente las puertas y ventanas. En bares y restaurantes es más probable que las moscas entren por la puerta de atrás, donde normalmente se guardan los cubos de basura. Coloque el mata-insectos en lugares que resulten convenientes para poder cambiar las tablas adhesivas. No los ponga encima de maquinaria donde podría ser difícil acceder a ellos.

## SUMINISTRO ELÉCTRICO

Las unidades se suministran con un cable de corriente extraíble de 2 metros con el conector adecuado al tipo de enchufe local. Los aparatos funcionan con 110-240 voltios. Si es necesario alargar el cable esto lo debe hacer un electricista competente. Si el cable resulta dañado debe reemplazarse con un cable obtenido del fabricante o su distribuidor. Asegúrese de que una vez instalado, el cable quede correctamente fijado.

## INSTALACIÓN

El aparato está diseñado para ser montado suspendido en falsos techos con placas de 24" x 24" / 600mm x 600mm. Después de decidir la mejor ubicación (vea la sección "Colocación"), saque una de las placas del techo. Asegúrese de que la estructura de soporte de las placas es del tamaño correcto para sostener el aparato con seguridad. También asegúrese de que la estructura de soporte es lo suficientemente fuerte para soportar el peso del aparato. Retire el plástico protector de las diversas partes metálicas. Coloque el armazón del aparato en el falso techo. Fije el cable de corriente a una superficie firme antes de enchufarlo. Una vez que el aparato esté correctamente instalado, retire el papel protector de la tabla adhesiva y colóquela en la tapa, de forma que la parte pegajosa

de la tabla quede mirando a los tubos. Encienda el aparato con el botón de encendido. Coloque la tapa en las bisagras.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener la apariencia atractiva de los aparatos, límpielos con la frecuencia necesaria. Use un trapo humedecido con agua y detergente o un limpiador de marca. No use trapos o limpiadores abrasivos. Los tubos deben cambiarse al menos una vez al año.

Para mantener la máxima eficiencia, utilice los tubos Quantum BL. Los tubos son de máxima atracción para los insectos cuando tienen menos de un año. Esto es debido a que la luz UV emitida por los tubos en la longitud de onda de 350-375 nanómetros disminuye con el uso. La luz en esta longitud de onda es invisible para el ojo humano. La luz de color azul violeta que podemos ver no representa las emisiones de luz ultravioleta. El encendido y apagado diario de los tubos resulta en una pérdida más rápida de la emisión de UV.

Por lo tanto, es más efectivo dejar los tubos encendidos continuamente y cambiarlos por lo menos una vez al año, preferiblemente después del invierno cuando se inicia la mayor actividad voladora de los insectos. PestWest ofrece tubos Quantum BL estándar e inastillables (recubiertos). Los tubos inastillables están diseñados para ser empleados en zonas de exclusión de vidrio. La cubierta protectora que llevan nuestros tubos es de la mayor calidad disponible, empleando un material, el FEP, que tolera tanto la luz UV como la temperatura de trabajo y al mismo tiempo permite altas emisiones de luz de 350nm.

## CAMBIO DE LAS TABLAS ADHESIVAS

Apague el aparato antes de realizar el mantenimiento. Las tablas adhesivas deberían reemplazarse cuando estén llenas o al menos cada 6-8 semanas. Se recomienda realizar inspecciones regulares de las tablas adhesivas. Desenganche dos ganchos de un lado del cuerpo del aparato para soltar la tapa que hace de soporte para las tablas adhesivas. La tapa ahora debe quedar suspendida de los otros dos ganchos. Asegúrese de utilizar tablas adhesivas de PestWest como repuesto.

Saque tablas adhesivas utilizadas levantándolas de la tapa. Saque el papel protector de las tablas adhesivas nuevas y colóquelas en la tapa con la parte pegajosa mirando a los tubos. Recomendamos doblar ligeramente la tabla por la línea de corte situada en el centro para que encaje con la forma curva de la tapa. Coloque la tapa siguiendo el procedimiento inverso para abrirla.

RECAMBIOS	
TUBOS	Tubo recto PestWest Quantum® de luz ultravioleta (14w - 53cm - T5) 130-000178
	Tubo recto inastillable PestWest Quantum® de luz ultravioleta (14w - 53cm - T5) 130-000177
TABLA ADHESIVA	Tabla adhesiva de cartón (135-000047). Tabla adhesiva de plástico negra (135-000048). Tabla adhesiva de monitoreo gris (135-000063). Tabla adhesiva de monitoreo amarilla (135-000171).

## CAMBIO DE LOS TUBOS – ON TOP PRO 2

Apague el aparato antes de realizar el mantenimiento. Descuelgue la tapa de las bisagras de forma que quede suspendida. Coja cada tubo y gírelo 90° hasta que se oigan 2 "clicks". Los tubos deben quedar libres y se deberían poder sacar deslizándolos fuera de los portatubos. El montaje de los tubos nuevos es el mismo procedimiento, pero en sentido inverso. Vuelva a montar la tapa invirtiendo el método utilizado para sacarla.

**EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO DE CAMBIAR LAS ESPECIFICACIONES DE LOS MODELOS SIN PREVIO AVISO.**











